

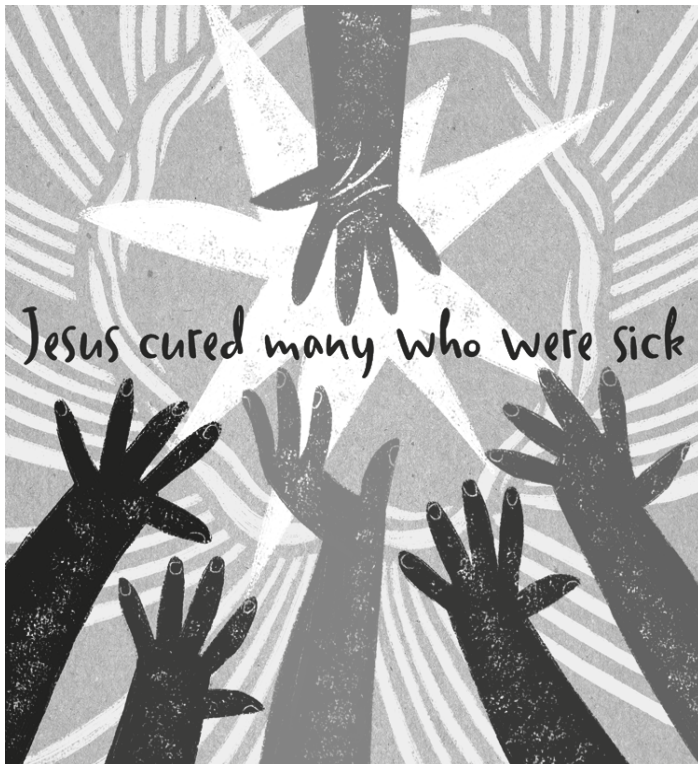
# Sacred Heart Catholic Church

2889 Lincoln Ave. Altadena, CA 91001



February 7, 2021

Fifth Sunday in Ordinary Time



© J. S. Paluch Co., Inc.

## PARISH MISSION STATEMENT

**Love God. Serve others.  
Make disciples.**

*Amar a Dios. Servir a los demás.  
Hacer discípulos.*

*Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.  
Gumawa ng mga alagad.*

*Yêu Chúa. Phục vụ người khác.  
Làm Môn đệ.*

## PARISH STAFF

**Administrator:** Fr. Gilbert Guzmán.  
**Weekend Support Priest:** Fr. JB Hung Pham, CSsR  
**Deacon:** Rev. Mr. José Luis Díaz Ext. 332  
**Faith Formation Director:** Griselda Torres Ext. 340  
**Confirmation Coordinator:** Jose Benitez Ext. 336  
**Business Manager:** Mario Lopez Ext. 333  
**Parish Secretaries:** Gabriela García & Iris Bernabe  
**Plant Maintenance:** Hector & Graciela Torres  
**Weddings:** Fr. Gilbert Guzmán  
**Parish Hall Rental:** Antonio Casas (626) 497-3011  
**Protecting God's Children:** Florinda Gutierrez

## Outdoor Masses / Misas al aire libre

### Daily / Diaria:

**M/W / Lunes y Miercoles** 8:00 am—English / Inglés  
**Tues. / Martes**—6:00pm Spanish / Español

**Sunday / Domingo**— 7:30am English / Inglés  
9:30am Spanish / Español  
2:30pm Vietnamese  
5:00pm Tagalog (1st Sun. of Month)

**Outdoor Confessions / Confesiones al aire libre:**  
**Next to OLG / A lado de Nuestra Virgen de Guadalupe**  
**Sat. / Sabado**—4:00pm-4:45pm

## MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001

**Phone:** 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315

**Parish Office Hours:** Mon.- Fri. 9:00 am– 4:00pm  
Sat. & Sun . 9:00am-12:00pm

**Website:**

[www.SacredHeartAltadena.com](http://www.SacredHeartAltadena.com)



**Sunday Collection — January 31**

Amount Collected: \$3,100.<sup>00</sup>

Online Giving: \$341.<sup>00</sup>

Amount needed to meet budget: \$7,900.<sup>00</sup>

Under Budget: \$4,459.<sup>00</sup>

**Colecta Dominical — 31 de enero**

Cantidad Colectada: \$3,100.<sup>00</sup>

Donación en línea: \$341.<sup>00</sup>

Necesidad para cumplir el presupuesto: \$7,900.<sup>00</sup>

Abajo del presupuesto: \$4,459.<sup>00</sup>

**BRING IN YOUR BLESSED PALMS**

Lent will be here before you know it! It's time to collect our palms from past Palm Sundays and bring them to the church so they can be burned for our Ash Wednesday ashes. In this way, we take a symbol of celebration and burn it to create a symbol of repentance. Beginning this Sunday, baskets will be placed on the side altar of Sacred Heart Statue for your old palms. These are the ashes we will use on Ash Wednesday, February 17th.

**TRAIGA SUS BENDITAS PALMAS**

¡La Cuaresma estará aquí antes de que te des cuenta! Es hora de recoger las benditas palmas del pasado domingo de ramos. Por favor, traíganlas a la iglesia para quemarlas y usar las cenizas durante el día del Miércoles de Ceniza. De esta manera tomamos un símbolo de celebración y lo quemamos para crear un símbolo de arrepentimiento. A partir de este domingo, las canastas se colocarán en el altar lateral, dónde se encuentra la imagen del Sagrado Corazón para dejar sus palmas. Traíganlas antes del Miércoles de Ceniza, 17 de febrero.

**ASH WEDNESDAY  
February 17, 2021**



MASSES WITH  
DISTRIBUSITON OF ASHES  
**8:00 AM** – English (Indoor)  
**6:00 PM** – Spanish (Outdoor)

Outdoor Bilingual Liturgy of the word with Ash  
Distribution: **12:00 PM**

*In case of inclement weather outdoor services will be  
moved inside the church with a max capacity of a  
100 people.*

**MIÉRCOLES DE CENIZA  
17 de febrero, 2021**



MISAS CON  
DISTRIBUCIÓN DE CENIZA:  
**8:00 AM** – Inglés (Adentro)  
**6:00 PM** – Español (al aire libre)

Liturgia de la palabra bilingüe al aire libre con distribución  
de ceniza : **12:00 PM**

**En caso de inclemencias del tiempo, los servicios al aire  
libre se trasladarán adentro de la iglesia con una capa-  
cidad máxima de 100 personas**

**DEVOTION TO  
DIVINE MERCY**



Please join us in Praying the Rosary for the  
Divine Mercy every Monday & Wednesday. It  
will begin after the 8:00am English Mass.

**DEVOCIÓN A LA DIVINA  
MISERICORDIA**



Por favor, únase a nosotros a Orar el Rosario por  
la Divina Misericordia todos los lunes y miér-  
coles. Empezará después de la Misa de Ingles de  
las 8:00am .

**TAX LETTERS FOR 2020**

We would like to thank you for your generous contributions throughout the year. Your generosity allows us to provide special programs and aid to the community. All donations totalling \$250 or more for the year will receive a tax letter after all data entry has been processed by January 31. Please allow time for our letter to arrive before your tax appointment. If you have questions, please contact our Business Manager, **Mario Lopez** at **(626) 794-2046 x 333**. Again, thank you sincerely and may God grant you abundant blessing in the New Year.

**CARTA DE DONACION PARA SU IMPUESTO 2020**

Queremos darles las gracias por su contribución generosa por el año pasado. Su generosidad nos permite a realizar nuestra misión parroquial y apoyo a la comunidad. Todas las donaciones de \$250 y más por el año, recibirán una carta de su contribución después de que todos los datos hayan sido procesados antes del 31 de enero. Por favor, déjenos tiempo a preparar la carta antes de que hagan cita a su contabilidad. Si tiene cualquier pregunta, favor de contactar al financiero parroquial, **Mario López** al número **(626) 794-2046 x 333**. Una vez más, muchas gracias muy sinceramente, y que Dios le conceda una bendición abundante este

**Fifth Sunday of Ordinary Time**

Dear Sacred Heart Friends,

When my mother awoke from her surgery for the removal of her cancer, we had to tell her that it was unsuccessful. "They didn't get all of it?" she asked. "No, mom, they didn't get any of it, the cancer had already spread everywhere and was inoperable." "Oh," she responded, and her face relaxed and became serene. Her calm expression remained for the remaining forty days of her life.

My sister and I spent those last days with my mother and a couple of times she would say, "I'm sorry. You've had to sacrifice your daily lives to be with me." We would respond, "Mom! There is nothing more important in our lives than spending time with you!"

It was astonishing to my sister and me and that this was her concern. The woman who had poured her life out for us did not want to now be a burden for us. Far from being a burden, my sister and I saw this as a very special and intimate time to reflect on the nature of love that is sacrifice. The love that puts the needs of another before our own. We learned not to take one minute of life for granted. It is a precious gift.

Similarly, Job describes his longsuffering like this, "So I have been assigned months of misery, and troubled nights have been allotted to me." This time of suffering is a time of waiting for the peace that comes from healing either in this world or the next. Job models for us a patient endurance and a steadfast faith in God who is good, and who is with us in our suffering.

St. Paul knows that his life as an apostle is a life of sacrifice of his previous livelihood and the comforts that he knew then. "I have made myself a slave to all so as to win over as many as possible." St. Paul knows that Jesus, in becoming a human being, gave up the glory of heaven so that He could save us. And for St. Paul the sharing of the Good News of Jesus Christ is worth all of the suffering he endures because of the glory he hopes to enjoy with the Lord when his life on earth is done.

Jesus' work of healing is the work of not just bodily healing but of the whole person. A person who is healed is a person reintegrated into his or her very self and society. Jesus' rejection of the disciples' request to return to the village after healing them shows that Jesus' sense of self is rooted in His communion and obedience to God our Heavenly Father. This is evidenced by His time spent in prayer since "very early before dawn." Jesus' rejection of the hospitality offered by the village is in obedience to His Heavenly Father's purpose to continue to preach the Good News everywhere.

The forty days I spent with my mother before her passing are a treasured memory that taught me the value of perseverance and patience in suffering and the beauty of a happy death. Our faith teaches us that suffering becomes an opportunity for purification and an opportunity for renewed intimacy with our God who is Love. We cling to Christ who on the cross redeems our sufferings using them to teach us, heal us and saves us.

Blessings,  
Fr. Gilbert

**Quinto domingo del tiempo ordinario**

Estimados Amigos del Sagrado Corazón,

Cuando mi madre se despertó de su cirugía para extirpar su cáncer, tuvimos que decirle que no tenía éxito. "No lograron quitar todo?" nos preguntó. "No, mamá, no podían quitar nada, el cáncer ya se había diseminado por todas partes y era inoperable". —Oh — nos respondió— y su rostro se relajó y se volvió sereno. Su expresión tranquila permaneció durante los cuarenta días restantes de su vida.

Mi hermana y yo pasamos esos últimos días con mi madre y un par de veces ella nos dijo: "Lo siento. Has tenido que sacrificar tu vida para estar conmigo". Le respondíamos, "¡Mamá! ¡No hay nada más importante en nuestras vidas que estar aquí contigo!"

Fue increíble para mi hermana y para mí y que esta era su preocupación. La mujer que había derramado su vida por nosotros, no quería ahora ser una carga. Lejos de ser una carga, mi hermana y yo vimos esto como un momento muy especial e íntimo para reflexionar sobre la naturaleza del amor que es el sacrificio. El amor que se preocupa por las necesidades de otro ante del nuestro. Aprendimos a no dar un minuto de vida por sentado. Es un regalo precioso.

Del mismo modo, Job describe su paciencia de esta manera, "así me han tocado en suerte meses de infortunio y se me han asignado noches de dolor." Este tiempo de sufrimiento es un tiempo de espera para la paz que viene de la curación, ya sea en este mundo o en el siguiente. Modelos de trabajo para nosotros una resistencia paciente y una fe firme en Dios que es bueno, y que está con nosotros en nuestro sufrimiento.

San Pablo sabe que su vida como apóstol es una vida de sacrificio de su sustento anterior y de las comodidades que conocía entonces. " me he convertido en esclavo de todos, para ganarlos a todos. "San Pablo sabe que Jesús, al convertirse en ser humano, renunció a la gloria del cielo para poder salvarnos. Y para San Pablo, el compartir la Buena Nueva de Jesucristo vale todo el sufrimiento que sufre a causa de la gloria que espera disfrutar con el Señor cuando su vida en la tierra haya terminado.

La obra de sanación de Jesús es la obra no sólo de la sanación corporal, sino de toda la persona. Una persona que es sanada es una persona reintegrada en sí misma y en la sociedad. El rechazo de Jesús a la petición de los discípulos de regresar a la aldea después de curarlos muestra que el sentido de sí mismo de Jesús está arraigado en Su comunión y obediencia a Dios nuestro Padre Celestial. Esto es evidenciado como Su tiempo dedicado a la oración desde "muy temprano antes del amanecer". El rechazo de Jesús a la hospitalidad ofrecida por el pueblo es en obediencia al propósito de Su Padre Celestial de seguir predicando la Buena Nueva en todas partes.

Los cuarenta días que pasé con mi madre antes de su muerte son un recuerdo preciado que me enseñó el valor de la perseverancia y la paciencia en el sufrimiento y la belleza de una muerte feliz. Nuestra fe nos enseña que el sufrimiento se convierte en una oportunidad para la purificación y para una renovada intimidad con nuestro Dios que es Amor. Nos aferramos a Cristo que en la cruz redime nuestros sufrimientos utilizándolos para enseñarnos, sanarnos y salvarnos.

Bendiciones,  
P. Gilbert

# MASS INTENTIONS

**Saturday / Sábado, 2/6**

**5:00 pm.** Poor Souls in Purgatory

**Sunday / Domingo, 2/7**

**7:30 a.m.** +Eva R. Manalang, +Glicería Tan,  
+Allan F. Shaffer,  
Jersain Gracia (Birthday)

**9:30 a.m.** +Yadira Elia Ramos, +Luciano Agundes,  
+Juan Ponce, +Elvída Algodó Reyes,  
+Damiana De Jesus Garcia Lopez  
Graciela Torres (Cumpleaños)  
Hector Torres (Cumpleaños)

**Monday / Lunes, 2/8**

**8:00 a.m.** +Allan F. Shaffer, +Isidro Duldulao

**Tuesday / Martes 2/9**

**6:00 p.m.** +Juan Ponce, +Yadira Elia Ramos

**Wednesday / Miércoles, 2/10**

**8:00 a.m.** +Allan F. Shaffer

**Thursday / Jueves, 2/11**

**6:00 p.m.** Poor Souls in Purgatory

**Friday / Viernes, 2/12**

**8:00 a.m.** Poor Souls in Purgatory



## *Pray for the Sick Oremos por los Enfermos*

*Evangeline Whitehead, John Chapman, Kerry, Kennedy, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Gabriel Torres, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Dominga Luna, Rutha Coleman-Smith, Maria Gallegos, Joan Dundas, Belen Holguain, Isabel Gutierrez, Roxana Beltran de Salazar, Maria Delgadillo, Angela Brisco, Tina Lumas, Ada Valladares, Hipolita Arrieta, Araceli Rosales, Valentin Vasquez, Teresa Vasquez*

## **Readings of the Week / Lecturas de la Semana**

**Monday:** Gn 1:1-19; Ps 104:1-2a, 5-6, 10, 12, 24, 35c; Mk 6:53-56

**Tuesday:** Gn 1:20 — 2:4a; Ps 8:4-9; Mk 7:1-13

**Wednesday:** Gn 2:4b-9, 15-17; Ps 104:1-2a, 27-28, 29bc-30; Mk 7:14-23

**Thursday:** Gn 2:18-25; Ps 128:1-5; Mk 7:24-30

**Friday:** Gn 3:1-8; Ps 32:1-2, 5-7; Mk 7:31-37

**Saturday:** Gn 3:9-24; Ps 90:2-6, 12-13; Mk 8:1-10

**Sunday:** Lv 13:1-2, 44-46; Ps 32:1-2, 5, 11; 1 Cor 10:31 — 11:1; Mk 1:40-45

\*\*\*\*

**Lunes:** Gn 1:1-19; Sal 104 (103):1-2a, 5-6, 10, 12, 24, 35c; Mc 6:53-56

**Martes:** Gn 1:20 — 2:4a; Sal 8:4-9; Mc 7:1-13

**Miércoles:** Gn 2:4b-9, 15-17; Sal 104 (103):1-2a, 27-28, 29bc-30; Mc 7:14-23

**Jueves:** Gn 2:18-25; Sal 128 (127):1-5; Mc 7:24-30

**Viernes:** Gn 3:1-8; Sal 32 (31):1-2, 5-7; Mc 7:31-37

**Sábado:** Gn 3:9-24; Sal 90 (89):2-6, 12-13; Mc 8:1-10

**Domingo:** Lv 13:1-2, 44-46; Sal 32 (31):1-2, 5, 11; 1 Cor 10:31 — 11:1; Mc 1:40-45

## **MARDI GRAS RAFFLE TICKETS!**

Raffle tickets for Mardi Gras are now available. Ticket costs \$2. Get your tickets on Sundays after mass or at our Parish Office and have the chance to win the grand prize of \$1,000.00.

All the raffled tickets will be eligible for the main raffle that will take place on **Tuesday, February 16<sup>th</sup>, 2021 after the 6pm Mass**. If you already have the tickets, please return your raffle stubs and donations to the Parish Office.

\*\*\*\*\*

## **RIFA PARA MARDI GRAS**

Los boletos de la rifa para Mardi Gras están disponibles. El boleto cuesta \$ 2. Compre sus boletos y tenga la oportunidad de ganar el gran premio de \$ 1,000<sup>00</sup>.

Todos los boletos sorteados serán elegibles para el sorteo principal que se tomara acabo el día **martes, 16 de febrero del 2021 después de la misa de las 6pm**. Si ya tiene los boletos, devuelva sus talonarios y donaciones a la oficina Parroquial.

## *DID YOU KNOW?*

### **Teaching children about home security**

Teaching children about home security and safety tips is critical, but can be daunting for parents. Who wants to scare their child with thoughts of fire, break-ins, or other dangers? Remember to keep instructions simple and age-appropriate, with empowering roles for children in managing their own safety at home. A great place to start is by teaching your children how to dial 9-1-1. Be sure to show younger children how to access the security screen on a cell phone that allows them to call 911 without unlocking the phone. For more home security tips, request a copy of the article "Teaching Your Children Some Valuable Home Security Lessons" at <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

\*\*\*\*\*

## *¿SABÍA USTED?*

### **Enseñar a los niños sobre seguridad en el hogar**

Enseñar a los niños consejos sobre la seguridad en el hogar es fundamental, pero puede ser abrumador para los padres de familia. ¿Quién quiere asustar a su hijo con ideas de incendios, robos u otros peligros? Recuerde mantener las instrucciones sencillas y apropiadas para la edad, con labores de empoderamiento para los niños en el manejo de su propia seguridad en el hogar. Un buen comienzo es enseñarles a sus hijos cómo marcar el 9-1-1. Asegúrese de mostrarles a los niños más pequeños cómo acceder a la pantalla de seguridad en un teléfono celular que les permite llamar al 9-1-1 sin desbloquear el teléfono. Para obtener más consejos sobre seguridad en el hogar, solicite una copia del artículo "Teaching Your Children Some Valuable Home Security Lessons" (Enseñando a sus hijos algunas lecciones valiosas sobre seguridad en el hogar) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

## 2021 TOGETHER IN MISSION CAMPAIGN

**Parish Goal – \$29,651.<sup>00</sup>**

Announcement Weekend – February 6-7  
 Commitment Weekend – February 13-14  
 Follow-Up Weekend – February 20-21



### TOGETHER IN MISSION

Next weekend is Together in Mission's Commitment Sunday. Archbishop Gomez invites us to make our annual commitment to help those parishes and schools that need our support to continue serving the spiritual needs of our neediest communities.

Your gifts will go a long way to helping our parish reach our **2021 PARISH GOAL: \$29,651.<sup>00</sup>**

Thank you in advance for your generosity.

## Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

**Altar Society:** Victoria Biolsi (626) 797-4714  
**Altar Server:** Maria Angeles Rosas (626) 864-2870  
**Coro en Español:** Samuel Ruiz (626) 487-1195  
 María de Jesús García (626) 399-4872  
**Encuentro Matrimonial:** Juan & Lucia Carillo (626) 399-2806  
**Environment:** Yadira Shore (626) 372-9628  
**Fellowship Sunday:** Maria Lira (626) 483-4763  
**Filipino Ministry:** Rose Dinh (626) 818-7366  
**Gospel Choir:** Edwina Clay (626) 840-3562  
**Grupo de Duelo:** María Díaz (626) 798-5106  
**Grupo de Intercesión:** Cruz Elena Herrera (626) 629-4498  
**Hospitality (Ushers: / Greeters):**  
 Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149  
 Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697  
**Knights of Columbus:** GK Al Jones - (626) 296-8644  
**Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:**  
 Cynthia C. Jones (626) 422-4901  
**Lectors:** Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316  
 Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905  
**Ministers of the Holy Communion:**  
 Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368  
 Jose Luis Diaz - *Span.* (626) 798-5106  
**Pantry:** Joyce Ellis (626) 357-2568  
**Pequeñas Comunidades:** Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925  
**Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) /**  
**Rito de la Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) :**  
 Alma & Angel Flores (661) 817-7006  
**Sacristan:** Efrain Rico (626) 864-1001  
**Stewardship:** Antonio Duldulao (626) 831-0860  
**Social Justice:** Ana Maritza Cruz (626) 662-4103  
**Society of St. Vincent de Paul HELPLINE**  
 (626) 460-3345 in English & Spanish  
**Vietnamese Community:** Terry Do (626) 487-4758  
**Vocation Ministry:** Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872  
**Youth Group:** Jeanette Rico (626) 390-6922

## FIRST AND SECOND YEAR CONFIRMATION SCHEDULE

| FEBRUARY |   |
|----------|---|
| 6        | Class via zoom/ Clase via zoom                                |
| 13       | Class via zoom/ Clase via zoom<br>(Ash Wednesday February 17) |
| 20       | Mass @ Church 5PM outside                                     |
| 27       | Class via zoom/ Clase via zoom                                |

### Blood Dive

**Tuesday, February 23, 2021**

2:00pm to 8:00pm

The need for blood doesn't stop during the Coronavirus. Now more than ever during these times of uncertainty, we must band together and take care of our community. Your blood donation can aid kids fighting cancer, patients with sickle cell disease and others facing serious illnesses or emergencies. Plus, all donations are now being tested for Covid-19 Antibodies. Plasma from antibody-positive donations may even help current Coronavirus patients!

#### WHAT IS CONVALESCENT PLASMA?

Convalescent Plasma is collected from individuals who have recovered from Covid-19 and contains antibodies that may help Covid patients.

\*all blood donors will be emailed a \$5.00 Amazon Discount.

\*All Blood Donors will be tested for Coronavirus Antibodies

## Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

*Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen este formulario, y póngalo en la canasta de la colecta, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.*

Name/Nombre: \_\_\_\_\_  
 Address/ Dirección: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Phone/Teléfono: \_\_\_\_\_  
 Date/Fecha \_\_\_\_\_

- New Parishioner/ Nuevo Feligrés  
 Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres  
 New Address/ Nueva Dirección  
 New phone number/Nuevo número de teléfono

CHURCH NAME AND ADDRESS

Sacred Heart Church #836650  
600 West Mariposa  
Altadena, CA 91001

TELEPHONE

626 794-2046

CONTACT PERSON

Gabriela Garcia or Iris Bernabe

EMAIL: sacredheart.91001@gmail.com

SOFTWARE

MSPublisher 2010  
Adobe Acrobat X  
Windows 7

TRANSMISSION TIME

Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

January 31, 2021

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS:

Deliver to our Ministry Center at 600 W. Mariposa St.

NUMBER QUANTITY OF BULLETINS: 150